

送り状 (Dispatch Note)

物品用(For goods)



* E N 1 3 9 8 8 5 1 5 5 1 P *

お問い合わせ番号

(item number) EN 139 885 155 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 11 15		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金 Postage 諸料金		
		総重量 Total gross weight g		合計金額 Postage Paid 円 (yen)				
Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX		To (Addressee) Name & Address Byung-Hoon Jang Byung-Hoon Jang 1701, Building 119, 277, Dongtanbanseok-ro, Hwaseong-si, Gyeonggi-do						
		Postal Code 18447						
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-4175-1351 FAX 010-4175-1351	
		No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value 3420 Yen
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of these pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は送り状です。 専用バウチに入れてください。		
ご署名 Signature of the sender Japan Drug Store Sayuri Japan		(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.						

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* E N 1 3 9 8 8 5 1 5 5 | P *

item number

FN 139 885 155 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 11 15		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)		
Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo				To (Addressee) Name & Address Byung-Hoon Jang Byung-Hoon Jang 1701, Building 119, 277, Dongtanbanseok-ro, Hwaseong-si, Gyeonggi-do				
Postal Code 135-0064		JAPAN		Postal Code 18447				
TEL +82-70-8028-0951		FAX		Country KOREA				
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-4175-1351	
Health food				6		USD34.20	FAX 010-4175-1351	
							次の場合は□に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.	
							☐ 贈物 Gift	☐ 商品見本 Commercial sample
							☒ 販売品 Sale of goods	☐ その他 Others
							☐ 返送品 Returned goods	☐ 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value		
内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開検される場合があります。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意！ この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。		

[illegible]

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2021 / 11 / 15
作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender): Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN139885155JP
	送達手段 (Shipped Per) :E M S
	支払い条件(Terms of Payment):
お届け先 (Addressee): Byung-Hoon Jang Byung-Hoon Jang 1701, Building 119, 277, Dongtanbanseok-ro, Hwaseong-si, Gyeonggi-do 18447, KOREA TEL 010-4175-1351 FAX 010-4175-1351	備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			6	USD 5. 70	USD 34. 20
総合計 (Total)			6		USD 34. 20

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :
総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)

Japan Drug Store Sayuri Japan

EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。		EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。	
Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX	
135-0064		Country KOREA	
		日付印 Date Stamp	

* E N 1 3 9 8 8 5 1 5 5 J P *

お問い合わせ番号 (item number) : EN 139 885 155 JP

お 届 け 先

Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo			
内容品詳細 Health food		HSコード 6	原産国 JAPAN
TEL +82-70-8028-0951 FAX		135-0064	

お 届 け 先

Byung-Hoon Jang Byung-Hoon Jang 1701, Building 119, 27F, Dongtanbanseok-ro, Hwaseong-si, Gyeonggi-do			
Postal Code 18447			
Country KOREA		TEL010-4175-1351 FAX 010-4175-1351	

お 届 け 先

項目	単位	数量	価格	合計金額 (円)	備考
送料			US\$04.20		
商品税					
その他					
返送品					
日本円換算額合計 (円)				3420	

お 届 け 先

郵便料金 (円)		送料 (円)	
商品税 (円)		その他 (円)	
返送品 (円)		日本円換算額合計 (円)	

* E N 1 3 9 8 8 5 1 5 5 J P *

お 届 け 先

Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo			
内容品詳細 Health food		HSコード 6	原産国 JAPAN
TEL +82-70-8028-0951 FAX		135-0064	

お 届 け 先

Byung-Hoon Jang Byung-Hoon Jang 1701, Building 119, 27F, Dongtanbanseok-ro, Hwaseong-si, Gyeonggi-do			
Postal Code 18447			
Country KOREA		TEL010-4175-1351 FAX 010-4175-1351	

お 届 け 先

項目	単位	数量	価格	合計金額 (円)	備考
送料			US\$04.20		
商品税					
その他					
返送品					
日本円換算額合計 (円)				3420	

お 届 け 先

郵便料金 (円)		送料 (円)	
商品税 (円)		その他 (円)	
返送品 (円)		日本円換算額合計 (円)	

* E N 1 3 9 8 8 5 1 5 5 J P *

お 届 け 先

Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo			
内容品詳細 Health food		HSコード 6	原産国 JAPAN
TEL +82-70-8028-0951 FAX		135-0064	

お 届 け 先

Byung-Hoon Jang Byung-Hoon Jang 1701, Building 119, 27F, Dongtanbanseok-ro, Hwaseong-si, Gyeonggi-do			
Postal Code 18447			
Country KOREA		TEL010-4175-1351 FAX 010-4175-1351	

お 届 け 先

項目	単位	数量	価格	合計金額 (円)	備考
送料			US\$04.20		
商品税					
その他					
返送品					
日本円換算額合計 (円)				3420	